

# Boletín de Explotación de la UIT

www.itu.int/itu-t/bulletin

N.º **1108** 15.IX.2016 (Informaciones recibidas hasta el 1 de Septiembre de 2016) ISSN 1564-5231 (En línea internet)

Place des Nations CH-1211  
Genève 20 ( Suiza)  
Tel: +41 22 730 5111  
E-mail: [itumail@itu.int](mailto:itumail@itu.int)

Oficina de la Normalización de las Telecomunicaciones (TSB)  
Tel: +41 22 730 5211  
Fax: +41 22 730 5853  
E-mail: [tsbmail@itu.int](mailto:tsbmail@itu.int) / [tsbtson@itu.int](mailto:tsbtson@itu.int)

Oficina de Radiocomunicaciones (BR)  
Tel: +41 22 730 5560  
Fax: +41 22 730 5785  
E-mail: [brmail@itu.int](mailto:brmail@itu.int)

## Índice

Página

### Información general

Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT: <i>Nota de la TSB</i> .....	3
Aprobación de Recomendaciones UIT-T .....	4
Utilización extraterritorial del indicativo de país para el servicio móvil (MCC) y del indicativo de red móvil (MNC) (De acuerdo con el Anexo E de la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008)).....	5
Servicio telefónico:	
<i>Comoras (Autorité Nationale de Régulation des Technologies de l'Information et de la Communication (ANRTIC), Moroni)</i> .....	5
<i>Dinamarca (Danish Energy Agency, Copenhagen)</i> .....	6
<i>Uganda (Uganda Communications Commission (UCC), Kampala)</i> .....	7
<i>Zimbabwe (Postal and Telecommunications Regulatory Authority of Zimbabwe (POTRAZ), Harare)</i> .....	10
Restricciones de servicio .....	24
Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2006) .....	24
<b>Enmiendas a las publicaciones de servicio</b>	
Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones .....	25
Lista de códigos de operador de la UIT .....	27
Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) .....	28
Plan de numeración nacional.....	29

www.itu.int



<i>Fechas de publicación de los próximos Boletines de Explotación*</i>		<i>Incluidas las informaciones recibidas hasta el:</i>
1109	1.X.2016	16.IX.2016
1110	15.X.2016	30.IX.2016
1111	1.XI.2016	18.X.2016
1112	15.XI.2016	1.XI.2016
1113	1.XII.2016	16.XI.2016
1114	15.XII.2016	1.XII.2016

\* Estas fechas conciernen únicamente a la versión inglesa.

# INFORMACIÓN GENERAL

## Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT

### Nota de la TSB

A. Las listas siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT:

BE N.º

- 1096 Hora Legal 2016
- 1088 Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT-T E.118 (05/2006)) (Situación al 15 de noviembre de 2015)
- 1086 Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones (Según la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008)) (Situación al 15 de octubre de 2015)
- 1067 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de enero de 2015)
- 1066 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 15 de diciembre de 2014)
- 1060 Lista de códigos de operador de la UIT (Según la Recomendación UIT-T M.1400 (03/2013) (Situación al 15 de septiembre de 2014)
- 1055 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.º 25.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones) y Forma de los distintivos de llamada asignados por cada Administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales (Situación al 1 de julio de 2014)
- 1015 Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 1 de noviembre de 2012)
- 1005 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008)) (Situación al 1 de junio de 2012)
- 1002 Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35 (02/2000)) (Situación al 15 de abril de 2012)
- 1001 Lista de las autoridades nacionales, encargadas de asignar los códigos de proveedor de terminal UIT-T T.35 (Situación al 1 de abril de 2012)
- 1000 Restricciones de servicio (Lista recapitulativa de las restricciones de servicio en vigor relativas a la explotación de las telecomunicaciones) (Situación al 15 de marzo de 2012)
- 994 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2011)
- 991 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 1 de noviembre de 2011)
- 991 Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP.2006)
- 980 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.32 (10/1995)) (Situación al 15 de mayo de 2011)
- 978 Lista de Códigos Télex de Destino (CTD) y Códigos de Identificación de Red Télex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 (06/1994) y F.68(11/1988)) (Situación al 15 de abril de 2011)
- 977 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomendación UIT-T X.121 (10/2000)) (Situación al 1 de abril de 2011)
- 976 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación UIT-T X.121) (10/2000)) (Situación al 15 de marzo de 2011)
- 974 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 15 de febrero de 2011)
- 972 Lista de indicativos de país para el servicio móvil de radiocomunicación con concentración de enlaces terrenales (Complemento de la Recomendación UIT-T E.218 (05/2004)) (Situación al 15 de enero de 2011)
- 955 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Según la Recomendación UIT-T E.180 (03/98)) (Situación al 1 de mayo de 2010)
- 669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/1998))

B. Pueden consultarse en línea las listas siguientes en el sitio de la web de la UIT-T:

Lista de códigos de operador de la UIT (Rec. UIT-T M.1400 (03/2013))	<a href="http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html">www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html</a>
Cuadro Burofax (Rec. UIT-T F.170)	<a href="http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html">www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html</a>
Lista de empresas de explotación reconocidas (EER)	<a href="http://www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html">www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html</a>

## Aprobación de Recomendaciones UIT-T

Por AAP-87, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Recomendación UIT-T A.8:

- ITU-T Q.1912.5 D (08/2016): Interfuncionamiento entre el protocolo de inicio de sesión (SIP) y el protocolo de control de llamadas independiente del portador (BICC) o la parte de usuario de la RDSI (ISUP): Estructura del conjunto de pruebas y finalidad de las pruebas (TSS&TP) para el perfil C
- ITU-T Q.3228 (08/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T Q.3229 (08/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T Q.3231 (08/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T Q.3404 (08/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T Q.3629 v.1 (08/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T Q.3711 (08/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T Q.3712 (08/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T Q.3920 (08/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T Q.4004.3 v.1 (08/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T Q.4007.1 v.1 (08/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T Q.4007.2 v.1 (08/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T Q.4007.3 v.1 (08/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T Q.4008.1 v.1 (08/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T Q.4008.2 v.1 (08/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T Q.4008.3 v.1 (08/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T Q.4009.1 v.1 (08/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T Q.4009.2 v.1 (08/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T Q.4010.1 v.1 (08/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T Q.4010.2 v.1 (08/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T Q.4010.3 v.1 (08/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T Q.4011.3 v.1 (08/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T Q.4011.1 v.1 (08/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T Q.4011.2 v.1 (08/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T Q.4012.1 v.1 (08/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T Q.4012.2 v.1 (08/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T Q.4012.3 v.1 (08/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T Q.4016 (08/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*
- ITU-T X.609.2 (08/2016): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

## Utilización extraterritorial del indicativo de país para el servicio móvil (MCC) y del indicativo de red móvil (MNC) (De acuerdo con el Anexo E de la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008))

### Nota de la TSB\*

Con arreglo a lo dispuesto en el Anexo E de la Recomendación UIT-T E.212, la *Autorité de Régulation des Communications Electroniques et des Postes (ARCEP)* de Francia, y la *Direction des Communications Electroniques (D.C.E.)* del Principado de Mónaco, han notificado a la TSB que los MCC+MNC 208 10 y MCC+MNC 208 20 serán de utilización extraterritorial.

\* Véase el presente Boletín de Explotación de la UIT N.º 1108 15.IX.2016, página XX.

## Servicio telefónico (Recomendación UIT-T E.164)

url: [www.itu.int/itu-t/inr/nnp](http://www.itu.int/itu-t/inr/nnp)

### Comoras (indicativo de país +269)

Comunicación del 29.VIII.2016:

La Autorité Nationale de Régulation des Technologies de l'Information et de la Communication (ANRTIC), Moroni, anuncia el nuevo plan de numeración de la Unión de Comoras.

Presentación de la numeración nacional E.164 para el indicativo de país +269

a) Generalidades:

Longitud mínima de los números (excluido el indicativo de país): 7 cifras

Longitud máxima de los números (excluido el indicativo de país): 7 cifras

b) Esquema de numeración detallado:

(1) <i>NDC (indicativo nacional de destino) o cifras iniciales del N(S)N [número nacional (significativo)]</i>	(2) <i>Longitud del número N(S)N</i>		(3) <i>Utilización del número UIT-T E.164</i>	(4) <i>Información adicional</i>
	<i>Longitud máxima</i>	<i>Longitud mínima</i>		
2	-	-	Reservado	Reservado para utilización futura
3	7 dígitos	7 dígitos	Números no geográficos largos Servicios de telefonía móvil	Comores Telecom
4	7 dígitos	7 dígitos	Números no geográficos largos Servicios de telefonía móvil	TELCO
6	-	-	Reservado	Reservado para utilización futura
74	7 dígitos	7 dígitos	Números geográficos Red AMDC Servicio de telefonía fija	TELCO
75	7 dígitos	7 dígitos	Números geográficos Red alámbrica Servicio de telefonía fija	TELCO
76	7 dígitos	7 dígitos	Números geográficos Red AMDC Servicio de telefonía fija	Comores Telecom
77	7 dígitos	7 dígitos	Números geográficos	Comores Telecom

(1) <i>NDC (indicativo nacional de destino) o cifras iniciales del N(S)N [número nacional (significativo)]</i>	(2) <i>Longitud del número N(S)N</i>		(3) <i>Utilización del número UIT-T E.164</i>	(4) <i>Información adicional</i>
	<i>Longitud máxima</i>	<i>Longitud mínima</i>		
			Red alámbrica Servicio de telefonía fija	
8	7 dígitos	7 dígitos	Números largos Servicios de valor agregado (VAS)	Varios operadores
9	-	-	Reservado	Reservado para utilización futura

Contacto:

Autorité Nationale de Régulation des Technologies de l'Information et de la Communication (ANRTIC)  
 Moroni Oasis  
 B.P. 6540  
 MORONI  
 Comores  
 Tel: +269 773 87 61  
 Fax: +269 773 87 62  
 URL: www.anrtic.km

#### Dinamarca (indicativo de país +45)

CORRIGÉNDUM\* - Comunicación de 7.IX.2016:

La *Danish Energy Agency*, Copenhague, anuncia los siguientes cambios en el Plan de Numeración telefónica de Dinamarca:

- Asignación– servicios de comunicación M2M

<i>Proveedor</i>	<i>Serie de numeración*</i>	<i>Fecha de asignación</i>
SimService A/S	37100115ijkl, 37100116ijkl, 37100117ijkl, 37100118ijkl, 37100119ijkl, 37100120ijkl, 37100121ijkl, 37100122ijkl, 37100123ijkl and 37100124ijkl	9.VIII.2016

\* Este anuncio cancela y reemplaza al publicado en el Boletín de Explotación número 1107 de la UIT, de fecha 1.IX.2016, página 5, servicios de comunicación M2M para SimService A/S.

Contacto:

Danish Energy Agency  
 Amaliegade 44  
 1256 COPENHAGEN K  
 Dinamarca  
 Tel.: +45 33 92 67 00  
 Fax: +45 33 11 47 43  
 E-mail: ens@ens.dk  
 URL: www.ens.dk

**Uganda (indicativo de país +256)**

Comunicación del 24.VIII.2016:

La *Uganda Communications Commission (UCC)*, Kampala, anuncia el Plan Nacional de Numeración de Uganda.**PLAN NACIONAL DE NUMERACIÓN UIT-T E.164 PARA EL INDICATIVO DE PAÍS 256****a) Descripción general:**

La longitud mínima de números (sin el indicativo de país) es de 9 dígitos

La longitud máxima de números (sin el indicativo de país) es de 9 dígitos

**b) Esquema de numeración detallado:**

NDC (indicativo nacional de destino) o dígitos iniciales del N(S)N (Número nacional (significativo))	Longitud del N(S)N		Utilización del número UIT-T E.164	Información complementaria
	Longitud máxima	Longitud mínima		
200 201	9	9	Servicios de telefonía fija de Airtel Uganda Limited	Red totalmente operacional
20240	9	9	Servicios de telefonía fija de Altech Infocom Limited	Red totalmente operacional
20300 20301 20302 20303 20304	9	9	Servicios de telefonía fija de Afrimax Uganda Limited	Red totalmente operacional
204	9	9	Servicios de telefonía fija de Africell Uganda Limited	Red totalmente operacional
2050 2051 2052 2053 2054	9	9	Servicios de telefonía fija de Roke Investment International Limited	Red totalmente operacional
206000 206001 206002	9	9	Servicios de telefonía fija de Datanet	Red totalmente operacional
206300 206301 206302 206303 206304	9	9	Servicios de telefonía fija de Simbanet Uganda Limited	Red totalmente operacional
2065 2066 2067 2068 2069	9	9	Servicios de telefonía fija de Suretelecom Uganda Limited	Red totalmente operacional
207	9	9	Servicios de telefonía fija de Airtel Uganda Limited	Red totalmente operacional

NDC (indicativo nacional de destino) o dígitos iniciales del N(S)N (Número nacional (significativo))	Longitud del N(S)N		Utilización del número UIT-T E.164	Información complementaria
	Longitud máxima	Longitud mínima		
208000 208001 208002	9	9	Servicios de telefonía fija de One Solutions Uganda Limited	Red totalmente operacional
3	9	9	Servicios de telefonía fija de MTN Uganda Limited	Red totalmente operacional
4	9	9	Servicios de telefonía fija de Uganda Telecom Limited	Red totalmente operacional
700 701 702 703 704 705 706	9	9	Servicios de telefonía móvil de Airtel Uganda Limited	Red totalmente operacional
710 711 712 713 714 715 716 717 718 719	9	9	Servicios de telefonía móvil de Uganda Telecom Limited	Red totalmente operacional
720	9	9	Servicios de telefonía móvil de Smile Communications (U) Ltd	Red totalmente operacional
723	9	9	Servicios de telefonía móvil de Afrimax Uganda Limited	Red totalmente operacional
7260	9	9	Servicios de telefonía móvil de Tangerine Limited	Red totalmente operacional
730	9	9	Servicios de telefonía móvil de K2 Telecom Limited	Red totalmente operacional
740 741 742 743 744	9	9	Servicios de telefonía móvil de Sure Telecom (U) Limited	Red totalmente operacional



NDC (indicativo nacional de destino) o dígitos iniciales del N(S)N (Número nacional (significativo))	Longitud del N(S)N		Utilización del número UIT-T E.164	Información complementaria
	Longitud máxima	Longitud mínima		
750 751 752 753 754 755 756 757 758 759	9	9	Servicios de telefonía móvil de Airtel Uganda Limited	Red totalmente operacional
770 771 772 773 774 775 776 777 778 779	9	9	Servicios de telefonía móvil de MTN Uganda Limited	Red totalmente operacional
780 781 782 783 784 785 786 787 788 789	9	9	Servicios de telefonía móvil de MTN Uganda Limited	Red totalmente operacional
790 791 792 793 794	9	9	Servicios de telefonía móvil de Africell Uganda Limited	Red totalmente operacional

Contacto:

Sr. Godfrey Mutabazi  
 Executive Director  
 Uganda Communications Commission (UCC)  
 Plot 42-44 Spring Road, Bugolobi  
 P.O. Box 7376, Kampala, Uganda  
 Tel: +256 41 433 9000  
 Fax: +256 41 434 8832  
 E-mail: [ucc@ucc.co.ug](mailto:ucc@ucc.co.ug)  
 URL: [www.ucc.co.ug](http://www.ucc.co.ug)

## **Zimbabwe (indicativo de país +263)**

Comunicación del 26.VIII.2016:

La *Postal and Telecommunications Regulatory Authority of Zimbabwe (POTRAZ)*, Harare, anuncia una actualización del plan nacional de numeración de Zimbabwe.

### **1. Definiciones**

#### **Indicativo de país (CC)**

El indicativo de país (CC): Combinación de una, dos o tres cifras que identifican un país o conjunto de países concreto.

#### **Plan de marcación**

Una cadena o combinación de cifras decimales, símbolos e información adicional que definen el método según el cual se utiliza el plan de numeración. El plan de marcación consta de prefijos, sufijos y otra información complementaria al plan de numeración que resulta necesaria para completar la llamada.

#### **Indicativo interurbano geográfico o Indicativo interurbano (AC)**

Indicativo interurbano que tiene un límite geográfico definido. Los indicativos interurbanos geográficos están destinados a servicios de línea fija (o línea terrestre) convencionales que terminan en puntos fijos.

La Red Telefónica Pública Conmutada (RTPC) está dividida en varias zonas geográficas. A cada una de esas zonas geográficas se atribuye un indicativo interurbano.

#### **Prefijo de acceso internacional (IAP)**

Cifra o combinación de cifras utilizadas para indicar que el número que sigue es un número de directorio internacional. En Zimbabwe el prefijo de acceso de marcación internacional es el '00'.

#### **Prefijo de acceso nacional (NAP) o prefijo interurbano**

Cifra o combinación de cifras utilizada por el abonado llamante, que realiza una llamada a un abonado de su propio país, pero fuera de su zona de numeración. Da acceso al equipo automático interurbano saliente.

En Zimbabwe la cifra cero ('0') se utiliza como prefijo de acceso nacional, que indica una llamada a otra zona geográfica (red fija) o una llamada de una red fija a una móvil, de una red móvil a otra móvil y de cualquier otra red a la red VoIP.

#### **Indicativo nacional de destino (NDC)**

El NDC es una combinación de cifras que identifica una zona geográfica específica distinta dentro de un país o una red o grupo de servicio diferente (servicios móviles o VoIP).

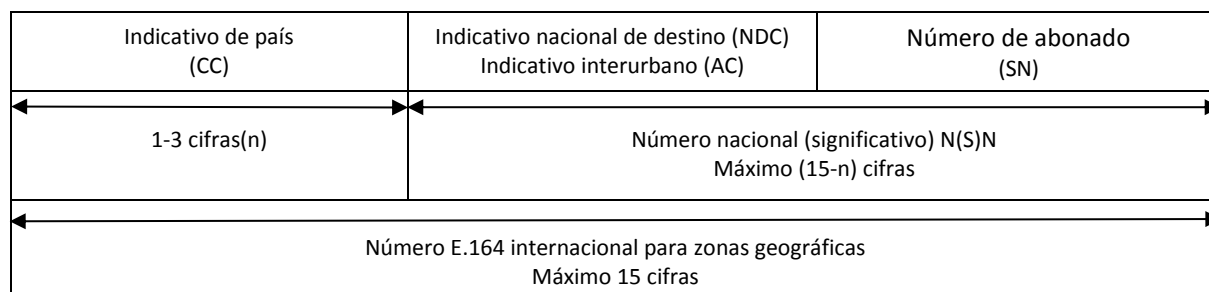
#### **Número de abonado (SN)**

La parte del número E.164 que identifica a un abonado en una red o zona de numeración se llama número de abonado (SN).

**X** – Notación utilizada en ese plan para representar cualquier cifra de 0 a 9

## 2. Estructura del número E.164 internacional

El número E.164 internacional para zonas geográficas se compone de un número variable de cifras decimales dispuesto en campos de código específicos. Los campos de código del número E.164 internacional son el indicativo de país (CC) y el número nacional significativo (NSN). El número nacional significativo (NSN) es la combinación del NDC y el SN.



## 3. Plan de marcación

### Marcación local (RTPC)

Un abonado en la misma zona geográfica marca solamente el número de abonado (SN).

Cifras marcadas para una llamada RTPC local	SN (XXXXXXXX)
---	---------------

### Marcación nacional

Un abonado que marca un número en una zona geográfica distinta de su propia zona geográfica marca el prefijo de acceso nacional, el indicativo de zona y el número de abonado. Una llamada de un número fijo a uno móvil, de móvil a móvil o de cualquier red a una red VoIP en Zimbabwe se considera nacional.

Cifras marcadas para llamadas nacionales (RTPC)	NAP + AC + SN
Otras redes (MÓVIL/VoIP)	NAP + NDC + SN

### Marcación internacional

Un abonado que marca un número internacional marca el prefijo de acceso internacional, el indicativo de país, el indicativo de zona/indicativo de red de destino, y el número de abonado.

El signo más (+) se puede utilizar para indicar un prefijo de acceso internacional (p.ej., +263 para Zimbabwe).

Cifras marcadas (RTPC)	IAP + CC + AC + SN
Otras redes (MÓVIL/VoIP)	IAP + CC + NDC + SN

#### 4. Códigos especiales y prefijos de acceso

<i>CIFRAS</i>	<i>SERVICIO</i>	<i>Comentarios/Observaciones</i>
<b>'0'</b>	<b>Prefijo de acceso nacional (prefijo interurbano)</b>	Indica una llamada a otra zona geográfica, un número de servicio móvil o número de servicios VoIP.
<b>00</b>	<b>Prefijo de acceso internacional</b>	Las cifras '00' se utilizan como prefijo de acceso internacional. Eso indica una llamada internacional o una llamada fuera de Zimbabwe.
<b>7X</b>	Indicativo nacional de destino (NDC) no geográfico para servicios de telefonía móvil	71 – NetOne Cellular 73 – Telecel Zimbabwe 77 – Econet Wireless Zimbabwe 78 – Econet Wireless Zimbabwe
<b>112</b>	Servicios de emergencia	NetOne, PowerTel Communications Econet Wireless Zimbabwe Telecel Zimbabwe
<b>114</b>	Emergencia (Policía)	NetOne
<b>116</b>	Línea de ayuda a la infancia	Todos los operadores (móviles y fijos)
<b>119</b>	Servicios de emergencia	Telecel Zimbabwe
<b>263</b>	<b>Indicativo de país</b>	Indicativo de país de Zimbabwe
<b>904</b>	Tono de llamada automático	Red fija
<b>908</b>	Oficina de pruebas	Red fija
<b>950</b>	Aviso de averías - Teléfono	Red fija
<b>952</b>	Aviso de averías	Red fija
<b>953</b>	Aviso de averías - Datos	Red fija
<b>960</b>	Hora	Red fija
<b>961</b>	Red de ayuda a la infancia	Red fija
<b>962</b>	Consultas a la guía	Red fija
<b>965</b>	Consultas a la guía internacional	Red fija
<b>966</b>	Reserva de telefonía internacional	Red fija
<b>967</b>	Solicitud interurbana	Red fija
<b>968</b>	Consulta interurbana	Red fija
<b>969</b>	Reserva interurbana	Red fija
<b>993</b>	Bomberos	Emergencia (Red fija)
<b>994</b>	Ambulancia	Emergencia (Red fija)
<b>995</b>	Policía	Emergencia (Red fija)
<b>999</b>	Emergencia general (Bomberos/ Ambulancia/ Policía)	Emergencia (Red fija)
<b>86XX</b>	Indicativo nacional de destino (NDC) no geográfico para servicios de telefonía VoIP	Operadores VoIP
<b>3XXXX</b>	Servicios de código corto con recargo	Operadores móviles
<b>080x</b>	Llamadas gratuitas	Todos los operadores

## 5. Cuadro de asignación de códigos de puntos de señalización internacional en Zimbabwe

<i>CPSI (Binario)</i>	<i>CPSI (Decimal)</i>	<i>Nombre único del punto de señalización</i>	<i>Nombre del operador del punto de señalización</i>
6-095-0	13048	Harare STP-202	Telecel Zimbabwe
6-095-1	13049	Econet Pockets Hill STP	Econet
6-095-2	13050	Econet Willowvale STP	Econet
6-096-0	13056	Harare TS (F150)	TelOne (Pvt) Ltd
6-096-1	13057	Gweru ITSC (AXE10)	TelOne (Pvt) Ltd
6-096-2	13058	ZWNET1A	NetOne (Pvt) Ltd
6-096-3	13059	ZWNET1B	NetOne (Pvt) Ltd
6-096-4	13060	Harare ISC (C&C08)	TelOne (Pvt) Ltd
6-096-5	13061	Econet Pockets Hill GMSC	Econet Wireless
6-096-6	13062	Gweru ITSC (C&C08)	TelOne (Pvt) Ltd
6-096-7	13063	Liquid Telecom	Liquid Telecom Zimbabwe
6-097-0	13064	Econet Willowvale GMSC	Econet Wireless
6-097-1	13065	Bluesat Access (Pvt) Ltd	Bluesat Access (Pvt) Ltd
6-097-2	13066	Harare STP-148	Telecel Zimbabwe
6-097-3	13067	Harare GMSC-148	Telecel Zimbabwe
6-097-4	13068	Africom	Africom (Pvt) Ltd
6-097-5	13069	Aquiva Wireless	Aquiva Wireless (Pvt) Ltd
6-097-6	13070	Aptics Trading	Aptics Trading (Pvt) Ltd
6-097-7	13071	Pecus VoIP	Pecus Enterprises

## 6. Servicios de la red pública de telecomunicaciones móviles

Los números de abonado nacionales de los servicios de la red pública de telecomunicaciones móviles son números no geográficos formados por el indicativo nacional de destino (NDC) y el número de abonado (SN).

El indicativo nacional de destino para las redes de telecomunicaciones móviles se denomina también indicativo de red móvil (MNC).

Para las llamadas móvil a móvil o móvil a RTPC/VoIP nacionales, se ha de marcar en primer lugar el prefijo nacional "0", seguido del número nacional de destino completo. Para las llamadas internacionales, se ha de marcar el prefijo de acceso internacional "00", seguido del indicativo de país y del número nacional del abonado.

<i>Operador de red móvil (MNO)</i>	<i>Indicativo nacional de destino (NDC)</i>	<i>Número de abonado nacional (SN)</i>	<i>Número nacional significativo (N(S)N)</i>
<b>NetOne Cellular</b>	71	2XXXXXX	9
		3XXXXXX	9
		4XXXXXX	9
		5XXXXXX	9
		6XXXXXX	9
		7XXXXXX	9
		8XXXXXX	9
<b>Telecel Zimbabwe</b>	73	2XXXXXX	9
		3XXXXXX	9
		4XXXXXX	9
		5XXXXXX	9
		6XXXXXX	9
		7XXXXXX	9
		8XXXXXX	9
		9XXXXXX	9
<b>Econet Wireless Zimbabwe</b>	77	1XXXXXX	9
		2XXXXXX	9
		3XXXXXX	9
		4XXXXXX	9
		5XXXXXX	9
		6XXXXXX	9
		7XXXXXX	9
		8XXXXXX	9
		9XXXXXX	9
	78	2XXXXXX	9
		3XXXXXX	9
		4XXXXXX	9
		5XXXXXX	9

## 7. Servicios de voz por telefonía Internet (VoIP)

Los números de abonado nacionales de los servicios VoIP son números no geográficos formados por el indicativo nacional de destino (NDC) y el número de abonado (SN). Para las llamadas VoIP nacionales se ha de marcar primero el prefijo nacional "0", seguido del número nacional significativo (NSN).

Para las llamadas internacionales se marca el prefijo de acceso internacional "00" seguido por el indicativo de país y el número nacional significativo.

<i>Operador de servicios VoIP</i>	<i>Indicativo de destino nacional (NDC)</i>	<i>Número de abonado nacional (SN)</i>	<i>Longitud del número nacional significativo (NSN)</i>
<b>Africom (Pvt) Ltd</b>	8644	000000 – 099999	10
		229000 – 258999	10
<b>Aquiva Wireless (Pvt) Ltd</b>	8630	000000 – 000499	10
<b>Aptics Trading (Pvt) Ltd</b>	8686	000000 – 200000	10
<b>Dandemutande</b>	8612	000000 – 009999	10
<b>Liquid Telecoms (Ecoweb)</b>	8677	000000 – 614400	10
		700000 – 700500	10
<b>Pecus Enterprises (Pvt) Ltd</b>	8655	000000 – 025000	10
<b>PowerTel</b>	8611	200000 – 419999	10
<b>Telecontract (Pvt) Ltd</b>	8683	000000 – 009999	10
<b>TelOne (Pvt) Ltd</b>	8688	000000 – 009999	10

## 8. Números para servicios de llamada gratuita

Las siguientes son asignaciones de números de llamada gratuita para Zimbabwe

<i>Operador</i>	<i>Código de llamada gratuita</i>	<i>Números de llamada gratuita</i>
<b>TelOne (Pvt) Ltd</b>	0800	0000 - 9999
<b>NetOne (Pvt) Ltd</b>	0801	0000 - 9999
<b>PowerTel Communications</b>	0802	0000 - 0999
<b>Econet Wireless Zimbabwe</b>	0808	0000 - 8999

## 9. Redes telefónicas públicas conmutadas (RTPC)

El número de abonado nacional para los servicios RTPC es un número geográfico. El Indicativo interurbano geográfico o indicativo de zona (AC), también llamado indicativo interurbano (TC), define cada zona geográfica.

- Para las llamadas dentro de la misma zona de numeración geográfica (llamadas locales), sólo se marca el número de abonado.
- Para las llamadas nacionales a otras zonas geográficas, se marca el prefijo nacional "0" seguido del número nacional significativo (AC+SN).
- Para las llamadas internacionales, se marca el prefijo de acceso internacional "00", seguido del indicativo de país y el número nacional significativo del abonado.

**\*\* Algunas zonas geográficas/de central utilizarán indicativos de zona dobles\*\***

### 9.1. Harare

<i>Zona geográfica (Central de conmutación)</i>	<i>Indicativo interurbano (AC) o indicativo nacional de destino (NDC)</i>	<i>Número nacional de abonado (SN) número inicial – número final</i>	<i>Longitud del número nacional de abonado (SN)</i>
Harare Main	4	2000000 – 2011099	7
		2256000 – 2257999	7
		2720000 – 2721999	7
Harare Main Unit 3	4	250000 – 255999	6
		700000 – 709999	6
Harare Main Unit 4	4	760000 – 769999	6
		790000 – 799999	6
		2900000 – 2939999	7
Harare Main Unit 6	4	730000 – 739999	6
Airport	4	575000 – 575999	6
		585000 – 585999	6
Athlone	4	448000 – 448999	6
		492000 – 492999	6
Avondale	4	302000 – 304999	6
		307000 – 308999	6
		314000 – 319999	6
		326000 – 329999	6
		330000 – 330999	6
		332000 – 336999	6
		337000 – 337999	6
		339000 – 339999	6
371000 – 379999	6		
390000 – 399999	6		
Belverdere RLU	4	740000 – 741999	6
Bluffhill	4	305000 – 305999	6
		310000 – 310999	6
		331000 – 331999	6
Borrowdale	4	2854000 – 2855999	7
		850000 – 886999	6
Braeside	4	742000 – 743999	6
		782000 – 782999	6
Cranborne	4	500000 – 509999	6
		570000 – 574999	6
		578000 – 584999	6
		586000 – 588999	6
Dzivarasekwa	4	216000 – 217999	6



<i>Zona geográfica (Central de conmutación)</i>	<i>Indicativo interurbano (AC) o indicativo nacional de destino (NDC)</i>	<i>Número nacional de abonado (SN) número inicial – número final</i>	<i>Longitud del número nacional de abonado (SN)</i>
Eastlea	4	746000 – 746999	6
		776000 – 776999	6
		788000 – 788999	6
Epworth	4	577000 – 577999	6
Glen Norah	4	613000 – 613999	6
		680000 – 680999	6
Glen View	4	614000 – 615999	6
		645000 – 649999	6
		682000 – 688999	6
		690000 – 697999	6
Gunhill	4	744000 – 745999	6
		783000 – 783999	6
Highfields	4	611000 – 612999	6
		616000 – 616999	6
		689000 – 689999	6
Highlands	4	437000 – 439999	6
		442000 – 445999	6
		480000 – 484999	6
		488000 – 498999	6
Hillside	4	747000 – 747999	6
		778000 – 778999	6
Julius Nyerere Way	4	710000 – 719999	6
		748000 – 759999	6
		770000 – 775999	6
		777000 – 777999	6
		779000 – 781999	6
		784000 – 789999	6
Kambanje	4	493000 – 493999	6
Kuwadzana	4	207000 – 219999	6
		230000 – 239999	6
Mabvuku	4	459000 – 460999	6
		491000 – 491999	6
Malborough	4	300000 – 300999	6
		309000 – 309999	6
		313000 – 313999	6
Masasa	4	446000 – 447999	6
		485000 – 487999	6
Mayrick Park	4	306000 – 306999	6
		310500 – 312499	6
Mufakose	4	681000 – 681999	6
		698000 – 699999	6
Northwood	4	301000 – 301999	6
		338000 – 338999	6
		369000 – 369999	6
Southerton	4	620000 – 621999	6

<i>Zona geográfica (Central de conmutación)</i>	<i>Indicativo interurbano (AC) o indicativo nacional de destino (NDC)</i>	<i>Número nacional de abonado (SN) número inicial – número final</i>	<i>Longitud del número nacional de abonado (SN)</i>
		660000 – 669999	6
Sunningdale	4	576000 – 576999	6
		589000 – 589999	6
Warren Park	4	220000 – 229999	6
Waterfalls	4	610000 – 610999	6
Winchendon	4	860000 – 862999	6

## 9.2. Bulawayo

<i>Zona geográfica (Central de conmutación)</i>	<i>Indicativo interurbano (AC) o indicativo nacional de destino (NDC)</i>	<i>Número nacional de abonado (SN) número inicial – número final</i>	<i>Longitud del número nacional de abonado (SN)</i>
Bellevue	9	460000 – 479999	6
Bellevue IMS	29	2460000 – 2469999	7
Bulawayo Main	9	229000 – 239999	6
		250000 – 259999	6
		280000 – 289999	6
		320000 – 320999	6
		330000 – 330999	6
		360000 – 360999	6
		370000 – 370999	6
		60000 – 79999	5
		880000 – 889999	6
Bulawayo Main IMS	29	2320000 – 2321999	7
Hillside	9	240000 – 249999	6
Killarney	9	290000 – 299999	6
Luveve	9	520000 – 529999	6
		560000 – 569999	6
Luveve IMS	29	2520000 – 2529999	7
Mabutewni	9	400000 – 439999	6
Nkulumane	9	480000 – 497999	6
Northend	9	200000 – 219999	6
Queensdale	9	226000 – 226999	6
		228000 – 228999	6

### 9.3. Mashonaland

<i>Zona geográfica (Central de conmutación)</i>	<i>Indicativo interurbano (AC) o indicativo nacional de destino (NDC)</i>	<i>Número nacional de abonado (SN) número inicial – número final</i>	<i>Longitud del número nacional de abonado (SN)</i>
Arcturus	274	2000 – 2999	4
Banket	66	2000 – 3999	4
Beatrice	65	200 – 899	3
Bindura	271	6000 – 7999	4
Centenary	57	2000 – 2999	4
Chakari	688	200 – 899	3
Chegutu	53	2200 – 3999	4
Chinhoyi	67	21000 – 29999	5
Chirundu	637	200 – 899	3
Chitungwiza	270	21000 – 31999	5
Chitungwiza IMS	4	2722000 – 2723999	7
Concession	375	2000 – 2999	4
Darwendale	69	200 – 899	3
Glendale	376	2000 – 2899	4
Guruve	58	2000 – 2999	4
Kadoma	68	22000 – 28999	5
		31000 – 32999	5
Kariba IMS	261	2145000 – 2146799	7
Karoi IMS	264	2142000 – 2143699	7
Makuti	63	200 – 899	3
Mazowe IMS	275	2195000 – 2195499	7
Mhangura	60	5000 – 5999	4
Mt. Darwin	275	2200 – 4199	4
Murewa	278	22000 – 24999	5
Murombedzi	675	2000 – 2999	4
Mutoko	272	2000 – 2999	4
Mutorashanga	668	200 – 899	3
Mvurwi	277	2000 – 2999	4
Norton	62	2000 – 3999	4
Norton IMS	4	2010600 – 2011099	7
Raffingora	667	200 – 899	3
Ruwa IMS	273	2132000 – 2133699	7
Sanyati	687	2000 – 2999	4
Selous	628	44000 – 44999	5
Selous IMS	4	2008500 – 2010599	7
Shamva	371	200 – 899	3
Trelawney	698	200 – 899	3

#### 9.4. Midlands

<i>Zona geográfica (Central de conmutación)</i>	<i>Indicativo interurbano (AC) o indicativo nacional de destino (NDC)</i>	<i>Número nacional de abonado (SN) número inicial – número final</i>	<i>Longitud del número nacional de abonado (SN)</i>
Chivhu	56	2000 – 3999	4
Gokwe	59	2000 – 3999	4
Gweru	54	220000 – 232999	6
		250000 – 253999	6
		255000 – 258999	6
		260000 – 262999	6
Gweru IMS	254	2232000 – 2233999	7
Kwekwe Battlefields	55	70000 – 70999	5
Kwekwe Main	55	20000 – 26999	5
Kwekwe Mbizo 1 RLU	55	40000 – 45999	5
Kwekwe Mbizo 2 RLU	55	46000 – 47999	5
Kwekwe Redcliff RLU	55	62000 – 63999	5
Kwekwe Redcliff RLU	55	67000 – 69999	5
Lalapanzi	5483	200 – 899	3
Munyati	557	200 – 899	3
Mvuma	32	200 – 899	3
Nkayi	558	200 – 899	3
Shurugwi	52	6000 – 6999	4

## 9.5. Manicaland

<i>Zona geográfica (Central de conmutación)</i>	<i>Indicativo interurbano (AC) o indicativo nacional de destino (NDC)</i>	<i>Número nacional de abonado (SN) número inicial – número final</i>	<i>Longitud del número nacional de abonado (SN)</i>
Birchenough Bridge	248	2000 – 2999	4
Chikanga IMS	220	2010000 – 2011599	7
Chimanimani	26	2000 – 3999	4
Chipangayi	24	200 – 899	3
Chipinge IMS	227	2042000 – 2043499	7
		2044400 – 2044599	7
		2045600 – 2045799	7
Dangamvura IMS	220	2030000 – 2031699	7
Dangamvura RLU	20	30000 – 31999	5
Hauna	228	2000 – 2999	4
Headlands	2582	2000 – 2599	4
Juliasdale	229	2000 – 2999	4
Macheke	379	200 – 899	3
Marondera	279	20000 – 28999	5
Marondera IMS	4	2728000 – 2729999	7
Murambinda	21	2000 – 2999	4
Murambinda IMS	221	2058000 – 2058499	7
Mutare	20	60000 – 69999	5
Mutare IMS	220	2010000 – 2011599	7
		2020000 – 2022999	7
		2026000 – 2027999	7
Nyanga IMS	329	2098000 – 2098799	7
Nyazura	2583	200 – 899	3
Odzi	204	2000 – 2999	4
Penhalonga	205	22000 – 22999	5
Rusape IMS	225	2050000 – 2052999	7
Wedza	222	2000 – 2999	4

## 9.6. Masvingo

<i>Zona geográfica (Central de conmutación)</i>	<i>Indicativo interurbano (AC) o indicativo nacional de destino (NDC)</i>	<i>Número nacional de abonado (SN) número inicial – número final</i>	<i>Longitud del número nacional de abonado (SN)</i>
Chatsworth	308	200 – 899	3
Checheche	317	200 – 899	3
Chiredzi	31	2200 – 4199	4
		5000 – 5999	4
Chiredzi	231	2312200 – 2314199	7
		2315000 – 2315199	7
Gutu	30	2000 – 3999	4
Jerera	34	2000 – 2999	4
Mashava	35	2000 – 2999	4
Masvingo (Main)	39	260700 – 269699	6
Masvingo (Mucheke RLU)	39	252000 – 255999	6
Masvingo EPL	39	7000 – 7999	4
Mataga	517	200 – 899	3
Mberengwa	518	200 – 899	3
Ngundu	36	200 – 899	3
Nyaningwe	337	200 – 899	3
Nyika	338	200 – 899	3
Rutenga	14	200 – 899	3
Triangle	33	5000 – 6999	4
Zvishavane	51	2000 – 4999	4
Zvishavane IMS	251	2355000 – 2355499	7

## 9.7. Matabeleland

<i>Zona geográfica (Central de conmutación)</i>	<i>Indicativo interurbano (AC) o indicativo nacional de destino (NDC)</i>	<i>Número nacional de abonado (SN) número inicial – número final</i>	<i>Longitud del número nacional de abonado (SN)</i>
Beitbridge	286	22000 – 23999	5
Binga	15	200 – 899	3
Dete	18	200 – 899	3
Esigodini	288	200 – 899	3
Figtree	283	200 – 899	3
Filabusi	17	200 – 899	3
Gwanda	284	20000 – 24999	5
Gwanda	284	29000 – 29999	5
Gwanda IMS	284	2890000 – 2894999	7
Hwange	281	20000 – 20999	5
		22000 – 24999	5
		28000 – 30999	5
		32000 – 34999	5
Jotsholo	289	200 – 899	3
Kezi	282	200 – 899	3
Lupane	398	200 – 899	3
Matopos	383	200 – 899	3
Nyamandhlovu	387	200 – 899	3
Plumtree IMS	219	2805000 – 2806699	7
Shanagani	50	200 – 899	3
Tsholotsho	287	200 – 899	3
Turkmine	285	200 – 899	3
Victoria Falls	13	40000 – 46999	5
		48000 – 49999	5
Victoria Falls IMS	213	2840000 – 2847999	7
West Nicholson	16	200 – 899	3

### Contacto:

Mr Shingirai Marufu  
 Engineer, Telecommunications Networks & Standards  
 Postal and Telecommunications Regulatory Authority of Zimbabwe (POTRAZ)  
 Block A, Emerald Business Park  
 30 The Chase, Mt. Pleasant  
 P. O. Box MP 843  
 HARARE  
 Zimbabwe  
 Tel: +263 4 333032  
 Fax: +263 4 333041  
 E-mail: smarufu@potraz.gov.zw  
 URL: potraz.gov.zw

## Restricciones de servicio

Véase URL: [www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012](http://www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012)

<i><b>País/zona geográfica</b></i>	<i><b>BE</b></i>
<b>Seychelles</b>	<b>1006 (p.13)</b>
<b>Eslovaquia</b>	<b>1007 (p.12)</b>
<b>Tailandia</b>	<b>1034 (p.5)</b>
<b>Santo Tomé y Príncipe</b>	<b>1039 (p.14)</b>
<b>Uruguay</b>	<b>1039 (p.14)</b>
<b>Hong Kong, China</b>	<b>1068 (p.4)</b>

## Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2006)

Lista disponible en el sitio web de la UIT: [www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/](http://www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/)



# ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

Abreviaturas utilizadas

<b>ADD</b>	insertar	<b>PAR</b>	párrafo
<b>COL</b>	columna	<b>REP</b>	reemplazar
<b>LIR</b>	Leer	<b>SUP</b>	suprimir
<b>P</b>	página(s)		

## Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones (Según la Recomendación UIT-T E.212 (05/2008)) (Situación al 15 de octubre de 2015)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 1086 – 15.X.2015)  
(Enmienda N.º19)

<i>País o Zona geografica</i>	<i>MCC+MNC *</i>	<i>Nombre de la Red/Operador</i>
<b>Australia ADD</b>		
	505 38	Truphone Pty Ltd
<b>Bahamas ADD</b>		
	364 49	NEWCO2015
<b>Francia LIR</b>		
	208 10	Société Française du Radiotéléphone
	208 20	Bouygues Telecom
<b>Mónaco ADD</b>		
	208 10	Société Française du Radiotéléphone
	208 20	Bouygues Telecom
<b>Sudafricana (Rep.) ADD</b>		
	655 73	Wireless Business Solutions (Pty) Ltd
	655 74	Wireless Business Solutions (Pty) Ltd

**Utilización extraterritorial de MCC/MNC, Anexo E a la Recomendación UIT-T E.212**

<b><i>País o Zona geográfica</i></b>	<b><i>MCC+MNC *</i></b>	<b><i>MSIN Range</i></b>	<b><i>Nombre de la Red/Operador</i></b>
Francia (País A)	208 10	0000000000 - 2654099999; 2654200000 - 2654299999; 2654400000 - 2754099999; 2754200000 - 2754299999; 2754400000 - 9999999999	Société Française du Radiotéléphone
Mónaco (País B – en el que el MCC+MNC se utilizará de manera extraterritorial)	208 10	2654100000 - 2654199999; 2654300000 - 2654399999; 2754100000 - 2754199999; 2754300000 - 2754399999	Société Française du Radiotéléphone
Francia (País A)	208 20	0000000000 - 0055499999; 0055600000 - 2007199999; 2007300000 - 9999999999	Bouygues Telecom
Mónaco (País B – en el que el MCC+MNC se utilizará de manera extraterritorial)	208 20	0055500000 - 0055599999; 2007200000 - 2007299999	Bouygues Telecom

\*MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil

MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

\*\* MSIN: Mobile Subscription Identification Number / numéro d'identification d'abonnement mobile / número de identificación de suscripción al servicio móvil

\*\*\*Según el Anexo E a la Recomendación UIT-T E.212, la utilización extraterritorial de MCC+MNC es el término que se emplea para describir la situación en que un MCC+MNC asignado a un operador de un país ("País A") se utiliza en otro país ("País B") mediante una estación de base establecida en el País B.

**Lista de códigos de operador de la UIT  
(Según la Recomendación UIT-T M.1400 (03/2013))  
(Situación al 15 de septiembre de 2014)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 1060 – 15.IX.2014)  
(Enmienda N.º 31)

<i><b>País o zona/código ISO</b></i>	<i><b>Código de empresa</b></i>	<i><b>Contacto</b></i>
<i><b>Nombre de la Empresa/Dirección</b></i>	<i><b>(código de operador)</b></i>	
<b>Alemania (República Federal de) / DEU</b>		
	<b>ADD</b>	
EnoCom GmbH Lauterbergstr. 1-5 76137 KARLSRUHE	<b>ENOCOM</b>	Mr Frank Notheis Tel: +49 721 3522231 Fax: +49 721 352 25 2231 E-mail: frank.notheis@enocom.de
Mediaport GmbH Medienallee 24 85774 UNTERFOEHRING	<b>CSURF</b>	Mr Marcel Gondolf Tel: +49 8995083327 Fax: +49 8995083109 E-mail: m.gondolf@cablesurf.de
NGN Telecom GmbH Kistlerhofstraße 111 81379 MUNICH	<b>NGN</b>	Mr Gregor Türpe Tel: +49 89 1250342 42 Fax: +49 89 1250342 99 E-mail: g.tuerpe@ngn-tele.com
Stadtwerke Engen GmbH Eugen-Schaedler-Strasse 3 78234 ENGEN	<b>SWENG</b>	Tel: +49 7733 94800 Fax: +49 7733 948020 E-mail: info@stadtwerke-engen.de
Stadtwerke Kaltenkirchen GmbH Kamper Weg 38 24568 KALTENKIRCHEN	<b>KKCO</b>	Tel: +49 4191 936 0 Fax: +49 4191 936 270 E-mail: info@kakiconnect.de
willy.tel GmbH Hinschenfelder Stieg 6 22041 HAMBURG	<b>WTHAM</b>	Mr Jan Storl Tel: +49 40 696963 303 Fax: +49 40 696963 309 E-mail: jan.storl@willytel.de
zollernalb-data GmbH Wasserwiesen 37 72336 BALINGEN	<b>ZDGMBH</b>	Tel: +49 7433 9989 520 Fax: +49 7433 9989 529 E-mail: ep@zollernalbdata.de

<i>Country or area/ISO code Company Name/Address</i>	<i>Company Code (carrier code)</i>	<i>Contact</i>
<b>Germany (Federal Republic of) / DEU</b>	<b>LIR</b>	
Plusnet GmbH & Co. KG Matthias-Brueggen-Strasse 55 D-50829 COLOGNE	<b>PNET</b>	Tel: +49 221 669 8000 Fax: +49 221 669 8009 E-mail: info@plusnet.de
XConnect GmbH (ex Flexagon GmbH) Marsstrasse 21 80335 MÜNCHEN	<b>FLEX01</b>	Mr Elmar Koerner Tel: +49 2421 9857 20 Fax: +49 2421 9857 57 E-mail: e.koerner@xconnect.de

**Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC)  
(Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999))  
(Situación al 1 de enero de 2015)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT No. 1067 – 1.I.2015)  
(Enmienda No. 40)

<i>País/ Zona geográfica</i>	<i>Nombre único del punto de señalización</i>	<i>Nombre del operador del punto de señalización</i>
<i>ISPC      DEC</i>		
<b>Alemania LIR</b>		
2-038-0      4400	Frankfurt	MTX Connect Limited
<b>Zimbabwe SUP</b>		
6-097-1      13065	Bluesat Access (Pvt) Ltd	Bluesat Access (Pvt) Ltd
<b>Zimbabwe ADD</b>		
6-097-1      13065	PowerTel STP1	PowerTel Communications (Pvt) Ltd

ISPC: International Signalling Point Codes.  
Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).  
Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).

## Plan de numeración nacional (Según la Recomendación UIT-T E. 129 (01/2013))

Web:[www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html](http://www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html)

Se solicita a las Administraciones que comuniquen a la UIT los cambios efectuados en sus planes de numeración nacional o que faciliten información sobre las páginas web consagradas a su respectivo plan de numeración nacional, así como los datos de las personas de contacto. Dicha información, de consulta gratuita para todas las Administraciones/EER y todos los proveedores de servicios, se incorporará en la página web del UIT-T.

Además, se invita amablemente a las Administraciones a que, en sus páginas web sobre planes de numeración nacional o al enviar la información a UIT/TSB (e-mail: [tsbtson@itu.int](mailto:tsbtson@itu.int)), utilicen el formato descrito en la Recomendación UIT-T E.129. Se recuerda, por otra parte, a las Administraciones que deberán asumir la responsabilidad de la oportuna puesta al día de su información.

El 15.VIII.2016 ha actualizado sus planes de numeración nacional de los siguientes países en las páginas web:

<i>Country</i>	<i>Country Code (CC)</i>
Burkina Faso	+226
Alemania	+49
Kenya	+254
Kiribati	+686
Mónaco	+377
Federación de Rusia	+7
Tanzanía	+255